

Vollmacht

Ich, _____

Wohnhaft: _____

Tel.: _____ Email: _____

erkläre mich ausdrücklich damit einverstanden, dass Mitarbeiter/in Stadt,-
/Land,-/ Kreisverwaltung

*однозначно заявляю, что согласен со следующим что сотрудники
администрации города/города/района*

<p>die für die Klärung meiner Ansprüche auf eine russische Rente und der Möglichkeit der Beantragung/des Erhalts der russischen Rente in Deutschland über mich bei deutschen und russischen Behörden, deutschen und russischen Versicherungsträgern, russischen Banken/Sparkasse (Sberbank) geführten Unterlagen anfordern und erhalten darf und kann.</p> <p>Ich bin ausdrücklich damit einverstanden dass o.g. Mitarbeiter/in der Stadt,-/Land,-/ Kreisverwaltung für die Realisierung meiner Ansprüche auf eine russische Rente und der Möglichkeit der Beantragung/des Erhalts der russischen Rente in Deutschland, sowie Erhalt von Auskünften bei der russischen Rententräger, russischen Banken meine diesem Zweck dienende persönliche Daten an Dritten weitergibt, sowie die Untervollmachten beim Bedarf erteilt.</p> <p>Diese Erklärung enthält auch eine Entbindung von der sozialrechtlichen Geheimhaltungspflicht gemäß § 35 SGB I und erlaubt die Erteilung von Untervollmachten.</p> <p>Mir ist bewusst, dass ich diese Vollmacht/Erklärung immer mit der Wirkung für die Zukunft eiderrufen kann.</p>	<p><i>может и вправе запрашивать и получать имеющиеся у меня документы в немецких и российских органах власти, немецких и российских страховых организациях, российских банках/сберкассах (Сбербанк) с целью уточнения моего права на российскую пенсию и возможности подачи заявления/получения российской пенсии в Германии.</i></p> <p><i>Я выражаю свое согласие с тем, что вышеуказанный сотрудник администрации города/города/района может передавать мои персональные данные третьим лицам для реализации моих прав на российскую пенсию и возможности подачи заявления/получения российской пенсии в Германии, а также получать для этих целей информацию от российской пенсионной организации, российских банков, и может предавать полномочия в случае необходимости для выполнения поручения.</i></p> <p><i>Настоящее заявление также содержит освобождение от обязанности соблюдать конфиденциальность в соответствии с социальным законодательством согласно § 35 SGB I и разрешает и может предавать полномочия в случае необходимости для выполнения поручения.</i></p> <p><i>Мне известно, что я могу отозвать данное разрешение/декларацию в любое время с сохранением силы на будущее.</i></p>
--	--

Datum

Unterschrift